

graphic *novel*

16. liechtensteiner literaturtage

haus & park stein egerta, schaan fl / 9.-11. juni 2023

verein liechtensteiner literaturtage – www.lielit.li



gefördert u.a. durch die
kulturstiftung liechtenstein
stiftung fürstlicher kommerzienrat guido feger
gemeinde schaan

16. liechtensteiner literaturtage:

haus & park stein egerta, schaan fl / 9.-11. juni 2023



*alle im programmheft
verwendeten bilder aus:
matthias gnehm: «gläserne gedanken»
edition moderne, 2022*

verein liechtensteiner literaturtage

peter gilgen, mathias ospelt, hansjörg quaderer

www.lielit.li

graphic *novel*

litfaßsäulen im foyer

freitag, 9. juni 2023, 19 uhr

vernissage

vortrag

freitag, 9. juni 2023, 20 uhr

andreas platthaus zur neunten muse

präsentationen & lesungen

sa & so, moderiert von mathias ospelt

the lamperts

samstag, 10. juni 2023, 20.30 uhr im parkbad

matinee zur neunten muse

sonntag, 11. juni 2023, 11 uhr

*moderiert von peter gilgen mit julia friese, matthias gnehm,
lukas kummer*

büchertisch in der stein egerta

buchhandlung OMNI: handverlesenes, neu & antiquarisch

mittag- & nachtessen *in der stein egerta*

filmreihe zu graphic novels im skino

ab juni 2023: programminfos siehe unter: www.skino.li

eintritt frei

programm

freitag,

19 uhr

20 uhr

9. juni 2023

vernissage

andreas platthaus:

vortrag zur neunten muse

samstag,

9-10 uhr

10-11 uhr

11-12 uhr

10. juni 2023

präsentation der **kunstschule\fl**

mathias ospelt: originale

mit illustrationen von *marc angel*

buchpräsentation

daumenkino: grosses kleines kino

frauke kühn mit lukas kummer

MITTAGESSEN

14-15 uhr

15-16 uhr

16-17 uhr

17-18 uhr

julia friese

nicolas mahler

anna haifisch

meikel mathias

ABENDESSEN

20.30

the lamperts im parkbad oder dachatelier

the lamperts sind ein musikalischer leckerbissen aus tulsa, oklahoma. ihr stil lässt sich am treffendsten als eine verschmelzung von neo-bluegrass, southern folkrock, afro-soul-blues und ragga-country beschreiben.

<https://www.thelamperts.li/>

LARRY LAMPERT - guitars & voc

LOUIE LAMPERT - drums & voc

LANCE LAMPERT - bass & voc

LAWRENCE LAMPERT - mandolin & voc

sonntag,
10-11 uhr

11. juni 2023
adam vogt

11-12 uhr

matinée zur 9ten muse
*peter gilgen mit julia friese, matthias
gnehm, lukas kummer*

PAUSE & MITTAGESSEN

14-15 uhr

matthias gnehm

15-16 uhr

marc angel

16-17 uhr

lika nüssli



mitwirkende

marc angel



© éditions guy binsfeld

*1960 in diekirch (luxemburg), studierte grafik in köln und arbeitet heute als selbstständiger künstler und comicauteur. das in zusammenarbeit mit dem schriftsteller samuel hamen entstandene werk *zeeechen* (éditions guy binsfeld) wurde 2020 mit dem lëtzeburger buchpräis in der kategorie literatur ausgezeichnet. die zunächst im eigenverlag entstandenen graphic novels *de jas*, bd 1 + 2, textautor jean-louis schlesser, erschienen 2019 bzw. 2020 beim verlag der ideen in deutschland. 2022 erschienen *schortgen – en eisefrësser an der chamber* (éditions guy binsfeld), in zusammenarbeit mit charel meder, und, beim französischen verlag mosquito, *la mauvaise heure*, in zusammenarbeit mit jean-louis schlesser.

julia friese



© gundula friese

*1979 in leipzig, legte friese im jahr 2000 in potsdam ihr abitur ab und arbeitet seither als illustratorin und designerin. ihre ausbildung, die sie auch an das national college of art and design in dublin und die facultad de bellas artes in bilbao führt, schließt sie 2006 mit dem diplom der hochschule für grafik und buchkunst leipzig ab. talent, studium, experimente und die tätigkeit in design-studios von barcelona und dublin qualifizieren sie sowohl für buch-kunst als auch gebrauchtsdesign.

peter gilgen



© carl gelderloos

*1963, professor im department of german studies und graduate field of comparative literature an der cornell university, ithaca, new york. studium der germanistik, anglistik, vergleichenden literaturwissenschaften und philosophie in zürich, chicago und stanford. publikationen: *lektüren der erinnerung. lessing, kant, hegel* (2012); *unterlandschaft* (1999); essays u.a. zu arendt, bachmann, benjamin, egger, hegel, hölderlin, lévi-strauss, kant, kleist.

matthias gnehm



© *marcel gnehm*

*1970 in zürich, wo er an der eth zum diplomierten architekten ausgebildet wurde und wo er heute als freischaffender autor und zeichner von graphic novels arbeitet und mit seiner familie lebt. zuletzt erschien von ihm sein elftes buch, *gläserne gedanken*, in der edition moderne. «kein gerät durchdringt unser leben so sehr wie das smartphone. aus dieser banalen tatsache macht der zürcher matthias gnehm ein reizvolles erzählprinzip: seine graphic novel *gläserne gedanken* hat das format eines mobile-bildschirms und liest sich wie dieser von oben nach unten. man scrollt durch den alltag einer jungen, übermüdeten familie und begegnet auf vielschichtiger weise unserem umgang mit der digitalisierung. können geräte bald gedanken lesen? gekonnt spielt gnehm mit der kluft zwischen sprechen und denken. trotz dem kleinen format haben die zeichnungen dynamik und tiefe», martina läubli, nzz am sonntag.

anna haifisch



© *matthew james-wilson*

studierte bis 2011 illustration an der hochschule für grafik und buchkunst leipzig und war zu dieser zeit auch in new york city als siebdruckerin tätig. es folgte ein meisterschülerstudium bei thomas m. müller. 2013 gründete sie mit freunden, darunter james turek und max baitinger, das comic-/illustrationsfestival *the millionaires club*, welches parallel zur leipziger buchmesse stattfindet. ihre werke wurden in mehrere sprachen übersetzt. 2020 beauftragte das newyorker museum of modern art sie als comiczeichnerin für seine serie *drawn to moma*.

frauke kühn



© privat

diplom kulturmanagerin frauke kühn ist im jahr 2002 von ihrer heimatstadt peine in norddeutschland nach vorarlberg gekommen. studiert hat sie germanistik und anglistik für das höhere lehramt an der universität bielefeld sowie kultur- und medienmanagement an der hochschule für musik und theater in hamburg. seit juli 2015 ist sie geschäftsführerin der literaturinitiative *literatur.ist*, die 2024 das literaturhaus vorarlberg in hohenems eröffnen wird. schon jetzt tritt das *literaturhaus vorarlberg* mit literaturevents, -projekten und -installationen im digitalen sowie öffentlichen raum in erscheinung und findet sich immer wieder an der schnittstelle zu verschiedenen bildungseinrichtungen ein.

lukas kummer



© meike sudhoff

*1988 in innsbruck. 2007 zog er nach kassel, um illustration und comic zu studieren. seit 2014 arbeitet er selbständig als illustrator, autor, storyboard artist und gestalter. seine thomas bernhard-graphic novels «die ursache» *die verwerfung* (2014), erschienen beim zwerchfell verlag, *der keller* (2019), *der atem* (2021), *prinz gigahertz* (2021), ebenfalls bei zwerchfell, und *die kälte* (2023) finden begeisterten anklang.

nicolas mahler



*1969, lebt und arbeitet als comic-zeichner und illustrator in wien. seine comics und cartoons erscheinen in zeitungen und magazines wie die «zeit», «nzz am sonntag», «frankfurter allgemeine sonntagszeitung» und in der «titanic». für sein umfangreiches werk wurde er bereits mehrfach ausgezeichnet; unter anderem erhielt er 2010 den max und moritzpreis als »bester deutschsprachiger comic künstler«.

meikel mathias



© meikelmathias

*1985, aufgewachsen in liechtenstein, lebt und arbeitet als diplomierter designer, illustrator und comiczeichner in berlin. sein erstes buch *inshallah - kurzgeschichten aus marokko* basierte auf einer mehrmonatigen recherchereise vor ort und folgte dem konzept der fiktionalisierten alltagsreportage. seine neuste graphic novel *straßen & idioten* bleibt diesem arbeitsprinzip treu und versetzt den leser nach russland in das jahr 2017, ein halbes jahrzehnt vor dem angriffskrieg auf die ukraine. die arbeiten von meikel mathias wurden bereits international an orten wie dem «lyon bd festival» oder dem «lakes international comic art festival» ausgestellt.

lika nüssli



© herbert weber

*1973, forscht und experimentiert auf dem boden der narration bis in die verschiedenen formen der bildenden kunst. ihr vielgestaltiges werk umfasst zeichnung, illustration, comic, malerei, installation, performance und texte. viele ihrer arbeiten sind unterwegs, während teils längerer auslandaufent-

halte in belgrad, paris, st. petersburg, moskau, kairo und palästina, entstanden. diese reisezeichnungen beschäftigen sich oft mit repression, zensur und der stellung der frau. die an der hochschule luzern – design & kunst ausgebildete illustratorin, die zuvor textildesign studiert hatte, ist bereits mehrfach mit preisen für ihr werk ausgezeichnet worden, aktuell mit einem schweizer literaturpreis.

mathias ospelt



© andrea kohler

*1963, ist autor, kabarettist und veranstalter. präsident des pen-clubs liechtenstein. für seine literarische arbeit erhielt mathias ospelt mehrere auszeichnungen. zu seinen publikationen zählen (auswahl): *wege.gänge.* (1998); *das liga. das liechtensteiner gabarett.* 1994–2006. (2007); *originale*, mit 12 illustrationen von marc angel. (2023)

andreas platthaus



© jens schellenberger

ist seit 1997 redakteur im feuilleton der «frankfurter allgemeinen zeitung» und dort verantwortlich für literatur und literarisches leben. sein spezielles augen-

merk gilt den comics, zu deren geschichte und ästhetik er seit 1998 mehrere bücher veröffentlicht hat, zuletzt 2021 «lyonel feininger – porträt eines lebens». 2019 war er fellow des thomas mann house in pacific palisades, er ist chevalier de l'ordre des arts et des lettres, ehrenmitglied der illustratorenorganisation und der deutschen organisation nicht-kommerzieller anhänger des lautereren donaldismus (d.o.n.a.l.d.).

adam vogt



© eliane schädler

*1992 als vierter von neun geschwistern in ungar­n geboren. er wuchs zwischen südfrankreich, dem italienischen piemont und liechtenstein auf. bis zum 16. lebensjahr bekam er ausschliesslich hausunter­richt und lebte mit seiner familie hauptsäch­lich im wald oder an flüssen. später machte er seine leiden­schaft für bilder und geschichten zum beruf, stu­dierte im wallis kunst und zeichnet nun selbst­ständig comics und illustriert bücher mit einem beson­deren fokus auf natur, magie, symbolik und erotik.

kunstschule liechtenstein

die schüler:innen zweier vorkursklassen zeigen comics, die in einem 13-tägigen workshop unter der leitung von *anna hilti, adam vogt und diego balli* entstanden sind.



filmreihe im skino zu graphic novels

ab 1. juni 2023 im regulären programm im skino:

spider-man: across the spider-verse joaquim dos santos, justin k. thompson und kemp powers, US, 2023, edf, 115 min, ab 8 jahren.

spider-man ist zurück – nach dem erfolg des animationsfilmes *into the spider-verse* (us, 2018) geht es nun endlich weiter. dieses mal ist brooklyns freundlicher spinne aus der nachbarschaft das gesamte multiversum auf den fernsen.

ab 15. juni 2023 im regulären programm im skino:

where is anne frank ari folman, BE 2021, edf, 99 min, ab 8 jahren.

das weltbekannte tagebuch neu adaptiert – kitty, das imaginäre mädchen, dem anne frank während des zweiten weltkrieges ihr tagebuch widmete, erwacht plötzlich in der welt des 21. jahrhunderts auf der suche nach ihrer besten freundin.

zusätzlich ab dem 15. juni 2023 im skino:

a monster calls J.a. bayona, US, 2016, edf und d, 108minuten, ab 12 jahren.

geschichten sind wilde kreaturen – der junge conor bittet drei monster um hilfe, um mit der tödlichen krankheit seiner mutter fertigzuwerden. ein bildgewaltiges fantasy-märchen über die angst vor dem tod - und den mut, damit umzugehen. mit vorstellungen auf englisch und deutsch.

ghost in the shell mamoru oshii, JP 1995, jd, 82 min, ab 16 jahren.

es hat bereits eine stimme ... nun sucht es einen körper – eine cyborg-polizistin und ihr partner machen jagd auf den mysteriösen und mächtigen hacker puppet master.

nausicaä of the valley of the wind hayao miyazaki, JP 1984, jd und d, 116 minuten, ab 12 jahren.

ein klassiker von studio ghibli – prinzessin nausicaä macht sich auf die reise, ihr volk vor einem verheerenden krieg zu bewahren. mit vorstellungen auf deutsch und japanisch.

scott pilgrim vs the world edgar wright, CA 2010, ed, 112 min, ab 12 jahren.

liebe ist der härteste endgegner – der aussenseiter scott muss die sieben ex-freunde seiner neuen freundin ramona besiegen, um ihr herz zu erobern.

weitere infos zu dieser filmreihe finden sie unter www.skino.li



verein liechtensteiner literaturtage

peter gilgen, mathias ospelt, hansjörg quaderer
mathios@powersurf.li / hajqu@eupalinos.li
+423 79 44 971 / +423 798 42 40 / *www.lielit.li*

SKINO

poststrasse 27 / schaan
programm@skino.li / +41 78 725 21 66
www.skino.li {die graphic-novel-filmreihe wurde von
yuna hoch + markus wille zusammengestellt}

OMNI: thematischer büchertisch

bei buchhandlung omni, schaan, mit graphic novels
vom 1. bis zum 30. juni 2023
poststrasse 27 / schaan
schaan@omni.li / +423 792 61 31 / www.omni.li

antiquariat Q

poststrasse 27 / schaan

HAUS STEIN EGERTA

in der steinegerta 26
fl - 9494 schaan / liechtenstein
tel. +423 232 48 22
info@steinegerta.li / www.steinegerta.li



verpflegung in der stein egerta